

# 海

# 船

# 港

## 神戸開港130年ええじやないか 「振り返って130年」展と国際港湾都市「神戸サミット」

撮影・森田篤志



1868年1月1日、開港当日の神戸港（写真提供・神戸海洋博物館）

ええじやないか。

と、一八六八（慶應三）年、「兵庫開港」の名のもと神戸は西洋に開かれた。今年は「神戸開港百三十年」。古来「大輪田の泊」「兵庫津」として中国大陸や朝鮮半島と交流してきた歴史が軽視されているのが気に入るが、ええじやないか。近代ニッポンのミナト「神戸港」は、百三十年前にその産声をあげた。

快晴の日、港を歩いた。メリケン波止場は工事中だ。震災の被害をそのまま保存する「震災メモリアルパーク」が六月末に完成するという。メリケン波止場と中突堤の間はメリケンパークとして震災前に再開発されている。加えて、中突堤とハーバーランド高浜岸壁の間（国産・弁天地区）も埋め立てられ、「中突堤西旅客ターミナル」の建設が進んでいる。仮歩道が通り、メリケン・ハーバー間は行き来しやすくなつた。

メリケンパークにある神戸海洋博物館に入ると同時に、大雨が降り出した。開港時に礼砲を放った英國艦船「ロドニー号」の模型は、吹き抜け部分に展示されているため、まるで嵐に呑み込まれているようだ。開港百三十年記念展「振り返って百三十年」（五月二十五日まで）には、



神戸海洋博物館で開かれた「振り返って130年」展（編集部撮影）

ペリー来航から震災復旧までの資料が並び、近代神戸の歴史が手に取るよう理解できる。港に育まれたオシャレハイカラエキゾチックな神戸。雨が土砂降りになつてきた。ポートアイランドへ向かう。この



現在の神戸港全景（写真提供・神戸市港湾整備局）

防災・医療・マルチメディアなど六つの分科会で港湾都市の今後が語られた。港湾手続きに関しては、港を民営化したニュージーランドやコンピュータによる合

理化を進めたシンガポールなど

の取り組みが注目される。防災施設や日常からの準備の重要性が指摘された。その一方で「いかに技術が発展しようと、災害発生後七十二時間

日、五月二十日は、国際会議場で国際港湾都市「神戸サミット」が開かれた。今年三月に港湾施設が全

Kobe Summit-International Port City Conference  
国際港湾都市「神戸サミット」  
1997.5.19-20



国際会議場で開かれた国際港湾都市「神戸サミット」

面復旧したことを受け、世界十二か国から十五の都市・港湾が集まり、



世界12カ国から15の都市・港湾が参加

百三十年前の開港時には西洋艦隊の礼砲が響き、人々は「ええじやないか」と囁き立てるといふ。平成の開港後に響く「声」は何なのか、聞き耳を立てている。

（矢ジマジyun）



「開港130年記念式典」式典では、海外の代表者から神戸市長に花束が

の救援はコミュニティ活動に頼らざるを得ない」と、ひとつとのつながりが強調された。少し安堵する。

一日間にわたる各分科会の報告の後、防災化・情報化・環境改善・規制緩和・国際協調などを盛り込んだ「神戸宣言」を神戸市長が読み上げた。防災・救援機能の強化にからめて「陸・海・空の総合的な搬送システム」の必要性が語られ「神戸サミット」は終了。会議場を出ると、雨は上がっていた。

# KITANO MAP

## イタリアもの花時計？ インフィオラータ

ゴールデンウィークで賑わう異人館街。風見鶏の館の前の北野広場に何やら人だかりが…と、思ったら広場にチューリップ畠。これは、「インフィオラータ」といい、イタリア



ちょっとチューリップの生首ぼくもなくないが…

生まれ。イタリア語で「花を敷き詰める」という意味。神戸電子専門学校の生徒が「神戸再生」をイメージして描いたという図柄が花で表現されているのだが、残念ながら見ても何なのかさっぱりわからない。チューリップは富山県から球根出荷のために切られた花を再利用し、六色二万五千本使われているそうだ。でも、何かフラワーロードの花時計みたいだなと思ったのは私だけだろうか。同じイタリア物なら、やっぱりルミニエの方方がスケールもあって、イ

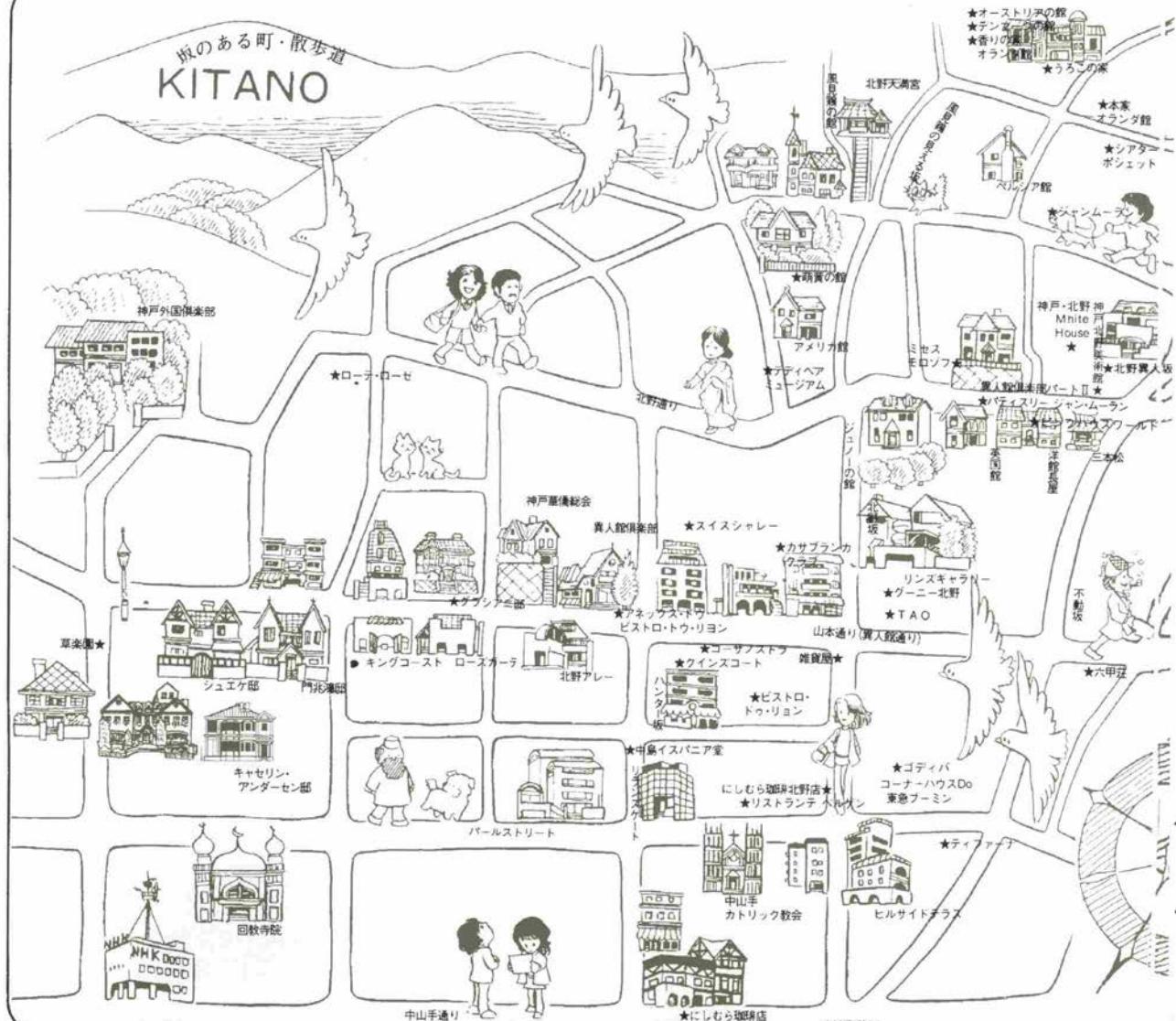


J R 三宮駅裏の商店街でも行われたンパクトはある。きっと本場イタリアのインフィオラータはもっと迫力なんだろうけど…。このインフィオラータ。来年も同じ場所で見れるのかちょっと疑問だった。

## 北野での素敵なひとときを…

神戸鶴 <sup>ホトトギス</sup> お可川 神戸市中央区北野町1-5-10 ☎ 078-222-3511 11:00~21:00	・フランス料理・ レストラン 北野アラブ 神戸市中央区北野町1-5-7 ☎ 078-222-5123 11:30~14:30 17:30~21:30	il PORTO VERDE 新イタリア料理 ポルトヴェルデ ホテルグランドビスタ(ロビーフロア) 神戸市中央区加納町2-13-7 ☎ 078-271-2111	フランス料理 グーニー北野 神戸市中央区北野町2-7-18 リンズギャラリーB1F ☎ 078-242-2562
異人館レストラン グラシアニ 神戸市中央区北野町4-8-1 ☎ 078-242-0597	SWISS CHALET スイス シャレー 神戸市中央区北野町3-2-4 ☎ 078-221-4343 12:00~22:00 月曜休	焼肉 韓国酒家 神戸市中央区中山手通1-13-10 三番ビル1F ☎ 078-392-4444	北野で生まれる 出会いと創造 多目的交流サロン シアターポシェット 神戸市中央区北野町2-16-36 ☎ 078-242-3959
インターナショナルゾーン レストラン CASABLANCA CLUB カサブランカ 神戸市中央区北野町3-1-5 ☎ 078-241-0200 222-0182	料亭・レストラン&バー 北野異人坂 神戸市中央区北野町2-9-22 ☎ 078-222-2001 11:00~23:00	CHINESE RESTAURANT & BAR TAO ● Produced by ALEX ● 神戸・北野町 岩城東急ビルB1F ☎ 078-222-2555	フランス料理 ジャン・ムーラン 神戸市中央区北野町2-16-8 ☎ 078-242-4188 11:30~14:00 17:00~22:00 定休・水曜日

坂のある町・散歩道  
**KITANO**



パリの区、メトロのアンベール駅で降りて、エiffel塔の次に高い白壁の寺院「サクレ・クール」へ向かう。色とりどりの布を売る生地屋が並んだ通りを抜けると、サクレ・クールへ続く階段が顔を出した。美しい芝生をはさんだ階段の日向でおじいさんがスズメたちに餌（食べ残しのパケットだとう）をやつっている姿や子どもたちが遊ぶ光景などを見ていると、ほのぼのとした気持ちになつてくる。

モンマルトルの丘にたつと、パリの街を見おろすことができる。街角から遠くに見るサクレ・クールも素敵だけど、真近で見る寺院は莊厳で神々しい。内部には鮮やかで繊細なステンドグラスがいっぱい。とにかく美しい。イエス・キリストが描かれた天井モザイクも迫力がある。私が大好きなこの寺院、ローマ・カトリック教の重要な建物のひとつらしい。祭壇の前で揺れるキャンドルのもとには、ひざまづき、祈り続ける人々がつきない。

## 連載③ ユッコのフランス紀行 パリ・モンマルトルの丘から

小泉由紀子（パリ在住）



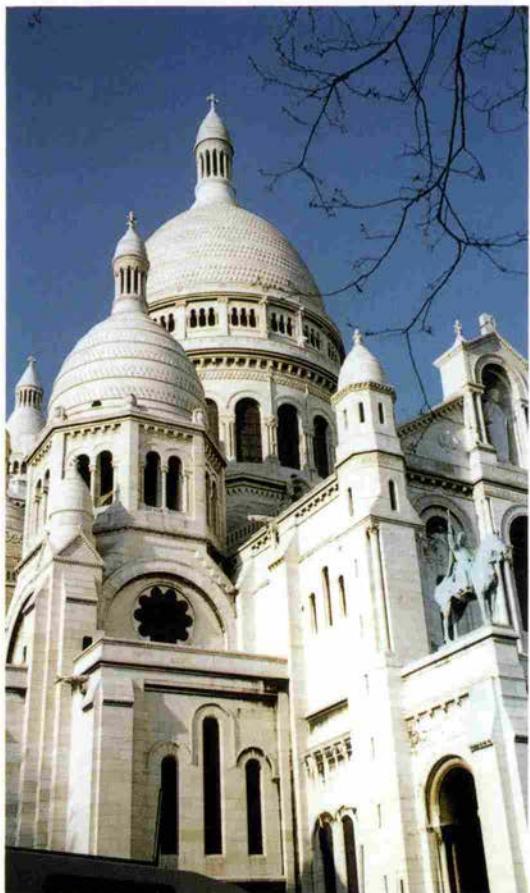
さあ、丘を下りながらテルトル広場まで散歩だ。風景を描く画家や似顔絵描きが溢れるこの広場は、昔から有名なパリの一角。画家がここに絵を並べ始めたのは19世紀から。似顔絵を描いているおじさんが、観光客が多く集まるのでかなりの稼ぎになるとうれしそうに教えてくれた。たくさんの芸術家が住んでいたモンマルトルの丘には、モンマルトル美術館やダリの作品が収集されているエスパ

ース・モンマルトルもある。興味深い事実がひとつ、パリに残るたつたひとつのがどう煙が、この丘に存在している。毎年10月の第1土曜日に収穫祭を行つらい。収穫量も僅かなため、この煙のワインを手に入れるのは不可能に近い。

たつたひとつのがどうにも、いろいろな発見があつて面白い。



## ●パリ・モンマルトルの丘から



モンマルトルの丘に建つ白亜の寺院サクレ・クレール

昼食は手づくりのサンドウイッチだった



モンマルトル美術館の入口



やはり画家はベレー帽なのか？



モンマルトルの丘とその周辺を走る観光用汽車？車？



ハート型王冠の看板もパリらしい

●観光客誘致キャンペーン  
シルバー頑張る!

# 兵庫フェニックスシールラリー

## 七月四日スタート

実行委員長 石田ヨシ子



シルバー企業組合のメンバーたち



諏訪山の仮設慰問中の石田さん（中）



諏訪山の仮設慰問風景

これは、兵庫シルバー企業組合  
が主催するものです。

小川理事長は「今病める日本を考え、一度しかない人生、志を一つ  
にした志士が集まり、経済、文化  
の発信基地・神戸を取り戻すため、  
万里の長城もレンガ一枚からと頑  
張っております」と話されていま  
す。

この度、東京三井信託銀行グル  
ープの温かいご支援で、兵庫フェ  
ニックスシールラリーとして、観  
光客誘致キャンペーんを企画進行  
中。七月四日スタートすることに  
なりました。

この度、東京三井信託銀行グル  
ープの温かいご支援で、兵庫フェ  
ニックスシールラリーとして、観  
光客誘致キャンペーんを企画進行  
中。七月四日スタートすることに  
なりました。

平成八年四月一日、兵庫県より  
委託をうけ、フェニックスステー  
ションすわやま推進員として、十  
名の協力員さん共々、地元の方の  
ため、震災後ハード面は進んでい  
るが、いまだ傷の癒えない町のゲー  
トキーパーとして、夢・笑・遊の  
ある生活をとり戻すと、情報提  
供、行政への働きかけ等、支援し  
ております。

■石田ヨシ子プロフィール  
昭和二年一月二十一日生まれ。六十九歳。  
県出身。満州で育ったが敗戦により帰国。神戸  
に住み、(財)海外同友会設立に協力した。平  
成六年、おもいやりネットワークを設立。在宅  
介護福祉の発展に尽力してきた。現在は三田市  
で娘夫婦と同居。神戸市中央助け合いネットワ  
ークのコーディネーターとしてボランティア活  
動を続けている。

# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel · Pearls

宝飾	ミキモト	珠	ト	梅田・新阪急ビル1F 06(341)0247
宝飾	田崎真珠店			セントラル街 (391) 4085
宝飾	タジマ	マ	ト	元町通二丁目 (331) 5761
宝飾	Jewel Tajima			2-motomachi
宝飾	神戸ダイヤモンド		ト	アロード (331) 2397
宝飾	Kobe Diamond			Tor Road
宝飾	木下真珠		ス	山本通一丁目 (221) 3170
宝飾	Kinoshita Pearls			
宝飾	菊地宝飾		ス	大丸前三宮神社裏通り (331) 5476
宝飾	Kikuchi Jewel			
宝飾	今啓パール		ス	元町通二丁目 (242) 3399
宝飾	Imakei Pearls			
宝飾	ジュエリー東亜		ス	トアロード(222)5098
				大丸前店(331)1120

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

紳士服	柴田音吉洋服店	元町通三丁目 Tailor Sibata	元町通三丁目 3-motomachi
紳士服	十字屋洋服店	元町通五丁目 Tailor Jujiya	元町通五丁目 5-motomachi
洋品雑貨	サンホ	ヘ	元町通二丁目 (331) 4707 2-motomachi
紳士服	洋服の森渡	辺	国際会館前 (251) 8501 8-isogami-dori
ファッショ	ブレイス	レ	生田新道 (331) 2020

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

帽子	マキシム	シ	ン	トアロード (331) 6711 Tor Road
ハンドバック	Shirasa	ラ	サ	元町通二丁目 (321) 0801 2-motomachi
婦人服地	Sinwa	ン	ワ	セントラル街 (331) 3098 さんちか(321)5254
婦人靴	Joanna	ジヨアン	ナ	サンブラザ (391) 5078
婦人服飾	Beniya	ベニ	ヤ	本店 (332) 2135-6 さんちか店 (321) 2678
高級婦人服地 お仕立て	KOMATUYA	コマツ	ヤ	セントラル街 (331) 1833 さんブラザ (331) 0607

オートクチュール	Soen	苑	大丸前 (331) 7550
婦人服飾	LIZA	ザ	三宮町二丁目 (391) 6806
婦人・紳士服	Serizawa	セリザワ	センター街・大丸前 (391) 4624
ハンドバック	Ikushimaya	イクシマヤ	元町通一丁目 (331) 4215 1-motomachi
アクセサリー		クロス	トアロード (391) 1781 Tor Road

BALLYブティック	Cross Shoes	ス	トアロード (391) 1781 Tor Road
直輸入家具		ス	
婦人・紳士靴	Yoshioka Shoes	カ	大丸前 (331) 5190 In front of Daimaru
ハンドバッグ		カ	
アクセサリー		カ	

## \*和装 Kimono, Geta

呉服	ちんがら屋	セントラル街 (332) 5298 Center-Gai
呉服	みよしや	大丸前 (331) 3388 In front of Daimaru
衣裳	中川衣裳店	セントラル街 (331) 5333 Center-Gai
衣裳	つるや衣裳店	大丸前 (321) 0360 In front of Daimaru
美容	美容室エリザベス	三宮神社前 (331) 4917

衣裳	みどり美粧院	生田神社前 (334) 1071
美容	アレックス	トアロード (392) 0015 モーリズ (392) 0665 アフタエス (392) 0013 さんブラザ (321) 1793
美容		
美容		
美容		

## \*美術・工芸品 Art

美術	元町画廊・若木屋	元町通一丁目 (331) 2359 1-motomachi
画材・額縁	末積製額	トアロード (331) 1309 Tor Road
美術陶磁器	淡州堂	セントラル街 (331) 8758 Center-Gai
新古美術	新	元町通三丁目 (331) 2516 3-motomachi
播	新山商會	神戸駅前 (351) 1551
記念品・贈答品	平山商會	神戸駅前 (351) 1551
フォトスタジオ	三宮写真室	NHK放送局北側 (241) 5530

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture·Family

家具	永田良介商店	大丸前 (391) 3737-9 In front of Daimaru
家具	匠江戸屋	兵庫区桜本通2-1-1 (575) 3120
玩具	力メヤ	元町本店 (331) 0090 さんちか(391) 4045
カバン	太上鞄店	元町通一丁目 (331) 3962 1-motomachi
メガネ	服部メガネ店	大丸前 (331) 1123 In front of Daimaru
結納儀式用品	遠藤福寿堂	長田本店 (575) 2251-3
和洋家具・カーテン・カーペット	インテリアイリフネ	東六甲道南 (851) 2841
家具・インテリア	メープル FUJIYA	三宮トアロード (391) 0535
内外書籍・文具	丸善神戸元町店	元町1番街 (391) 6001
洋品・メガネ		

## \*和洋料理 Eating House

麺・日本料理	Chikuyotei	和洋料理
寿司	お可	Eating House
寿司	本成駒	Chikuyotei
とんかつ	武	和洋料理
軽料理	蛸の	Eating House
フレンチ	北野クラ	Chikuyotei
フレンチ	ラ	和洋料理
ふぐ・天ぷら	北野クラ	Chikuyotei
寿司	栄	和洋料理
寿司	又	和洋料理
イタリア	サンミケ	和洋料理
料理	レ	和洋料理
フランス	エスカ	和洋料理
バブ	松廻屋	和洋料理
バブ	1917	和洋料理
ホテル	有馬温泉(東有馬)古泉閣	和洋料理
観光旅館	有馬温泉 欽山	和洋料理
観光旅館	有馬温泉 欽山	和洋料理
観光旅館	ホテル全但	和洋料理
ホテル	神戸ポートピアホテル	和洋料理
ホテル	新神戸オリエンタルホテル	和洋料理
ビル	アサヒビル	和洋料理
電化住設	ナショナルリビングプラザ神戸	和洋料理
銀行	さくら銀行	和洋料理
銀	さくら銀行	和洋料理
喫茶・紅茶直輸入	UCC上島珈琲	和洋料理
多聞通り		和洋料理
あかじ米	株式会社神明	和洋料理
自動車	神戸いすゞ自動車	和洋料理
ホテル	神戸北野ホテル	和洋料理
ホテル	三宮ターミナルホテル	和洋料理

亭	阪急三宮	阪急三宮
川	北野町一丁目	北野町一丁目
家	三宮本通り	三宮本通り
藏	さんブルザ	さんブルザ
壺	大丸前日東館北	大丸前日東館北
壺	北野クラブ	北野クラブ
壺	北野クラブ上	北野クラブ上
弥	さんルーム	さんルーム
平	生田神社前	生田神社前
料	ホテルモントレ神戸	ホテルモントレ神戸
料	Hotel Montre Kobe	Hotel Montre Kobe
料	モントレアマリー	モントレアマリー
料	Hotel Montre Amarie	Hotel Montre Amarie
料	神戸交通センタービル	神戸交通センタービル
料	9F (333) 0678	9F (333) 0678
料	神戸078(904)0731	神戸078(904)0731
料	Arima	Arima
料	神戸078(904)0701	神戸078(904)0701
料	Arima	Arima
料	中央区山手通4丁目5-1全食銀座3F-F4	中央区山手通4丁目5-1全食銀座3F-F4
料	(391) 3838	(391) 3838
料	中央区港島中町6-10-1	中央区港島中町6-10-1
料	(302) 1111	(302) 1111
料	新神戸駅前	新神戸駅前
料	(291) 1121	(291) 1121
料	宋町通り	宋町通り
料	(333) 1301	(333) 1301
京町筋	京町筋	京町筋
銀	浪花町	浪花町
銀	8101	8101
銀	Naniwa-Cho	Naniwa-Cho
銀	多聞通り	多聞通り
銀	(361) 8800	(361) 8800
銀	海岸通り	海岸通り
銀	6 (371) 2131	6 (371) 2131
銀	中央区書道通4-2-2	中央区書道通4-2-2
銀	(231) 4121	(231) 4121
銀	山本通り3丁目	山本通り3丁目
銀	(271) 3711	(271) 3711
銀	中央区垂井通8-1-2	中央区垂井通8-1-2
銀	JR三ノ宮駅中央口	JR三ノ宮駅中央口
銀	(291) 0001	(291) 0001

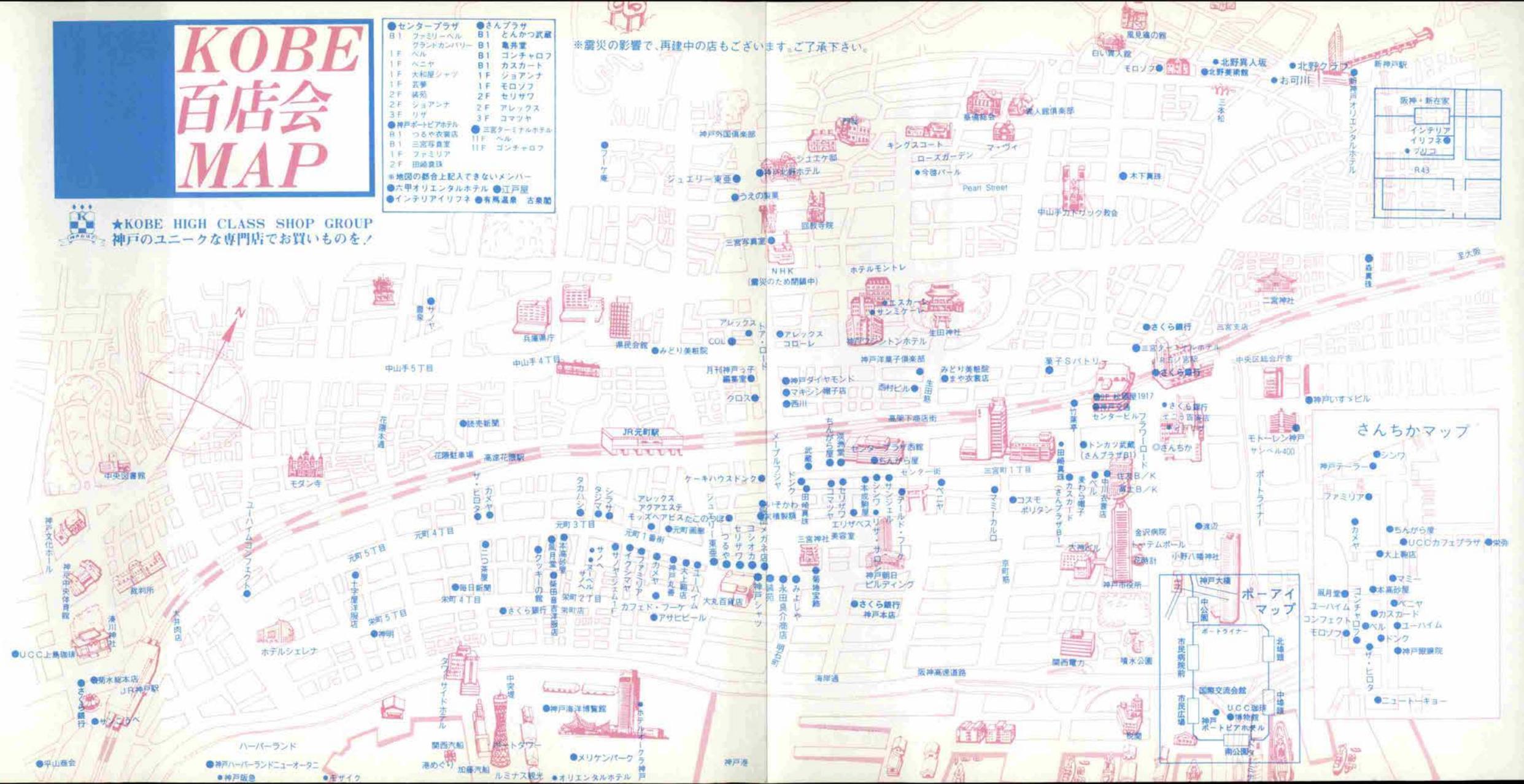
# KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP  
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- センター・プラザ B1 ファミリーベル B1 さんプラザ さんプラザ
- グランドカンパニー B1 とんかつ武藏 B1 どんかつ武藏
- ベル B1 魚井堂 B1 コンチャロフ
- ベニヤ B1 カスカート B1 ジョアンナ
- 大和屋・シャツ 1F 云夢 1F モロゾフ
- 2F 純苑 2F セリサワ
- 2F ショアンナ 2F アレックス
- 3F リザ 3F コマツヤ
- 神戸ボービーホテル B1 つるや衣料店 B1 三宮ターミナルホテル 3F ホテル
- 3F 田舎珍珠 B1 三宮書堂 B1 1F フラミリア
- 2F 地図上記入できないメンバーホテル B1 1F ゴンチャロフ
- 六甲オリエンタルホテル ●江戸屋
- インテリア・イリフネ ●有馬温泉 古泉閣

※震災の影響で、再建中の店もございます。ご了承下さい。



1997 SUMMER GIFT

お世話になっているあの方へ・・・。



「木」の字を大切にしています。

本高砂屋

KOBE EXCELLENT FASHION

# 神戸シャツ

## モードなギフト

心地よいおしゃれな気分の演出には  
その日のファッショの出来映えが大きく左右いたします。  
こだわりと着心地を提供する  
「神戸シャツ」のオーダーメイドシャツ。  
この夏の親しい人への贈り物としてお勧めです。



KOBE EXCELLENT SHOP



神戸市中央区三宮町2丁目6-1 TEL.391-6806

★婦人帽子



神戸市中央区北長狭通2丁目6-13(トアロード)  
TEL.331-6711 全国有名百貨店婦人帽子売場

★神戸唯一のボルボネーゼトータルブティック



神戸市中央区元町通3-2-18  
ボルボ店 TEL.391-0014  
ピアンコ・ドンナ店 TEL.391-4601

★伝わる真ごろ最高の風格

## 金 柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通3丁目1-17 TEL.334-2250

★よろず御襷衣縫上處

## 神戸シャツ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 TEL.331-2168

★選りすぐった一点を…。

## Sandohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 TEL.331-4707

※このシリーズは上記の専門店の提供によるものです。





新たなる航海

明日へ!! 神戸



ファンクラブ  
会員募集中  
TEL:078-242-5511  
(平日9:30~17:00)

97Jリーグ、ヴィッセル神戸参戦!!

## SCHEDULE

ヤマザキナビスコカップスケジュール (ホームゲームのみ)

④3月1日チケット発売  
3月15日(土) 15:00チケット  
3月26日(水) VS 名古屋グランパスエイト  
3月29日(土) 15:00チケット  
3月29日(土) VS サンフレッチェ広島  
3月29日(土) VS 柏レイソル

Jリーグ 1stステージスケジュール (ホームゲームのみ)

④3月1日チケット発売  
4月16日(水) VS 名古屋グランパスエイト  
4月23日(水) VS ジュビロ磐田  
④4月1日チケット発売  
5月 3日(土) VS 浦和レッズ  
5月10日(土) VS ヴェルディ川崎  
5月24日(土) VS ジェフユナイテッド市原  
5月31日(土) VS 横浜マリノス  
④6月1日チケット発売  
7月 9日(水) VS サンフレッチェ広島  
7月16日(水) VS セレッソ大阪

■一般入場券 (ホームゲーム) 於 神戸ユビバ記念競技場

券種	料金(税込)	料金(税抜)
SSメイン優先席	5,000円	5,300円
Sメイン 指定席	3,300円	3,500円
Sバック 指定席	2,700円	3,000円
SA自由席 (大・人)	2,500円	2,700円
SA自由席 (小・中)	1,100円	1,200円
A自由席 (大・人)	1,300円	1,500円
A自由席 (小・中)	600円	700円

お預かり券は、お預かり券を記入してお渡しください。

チケットの販売場所

- ◇チケットセゾン 06-232-9999
- ◇チケットぴあ 06-363-9999
- ◇関西ブレイガイド協会 06-456-2555
- ◇(財)神戸市体育協会 078-261-3620
- ◇兵庫県サッカー協会 078-232-3540
- ◇ファミリーマート 06-232-9999
- ◇ローソンチケット 06-369-6633
- ◇Jリフレイガイド 06-776-1199

前売り  
チケット  
発売中!!

お問い合わせ  
チケットセンター 予約受付時間 10:00~18:00  
**06-232-9500**



**VISSEL KOBE**

# いちばん輝く日 のために…

誓いの言葉を交わすくちびる

マリッジ・リングを待つ指先…

今、祝福のさざめきに

つつまれて

高らかに

幸せの扉をひらく瞬間へ。



バルセロナホール Barcelona Hall/16F

オペラの劇場を訪れたかのような壁面のバルコニー、  
堂々と広がるゆとりの空間と高い天井。

ヨーロッパの宮殿を思わせる“バルセロナホール”は、  
多くのお客様をお招きできるスケールの大きな宴会場です。



ケーキ入刀には、かわいくて、もちろん味も納得の、オリジナルのウエディングケーキは、  
いかがですか？ ご希望に応じて、オリジナルのデザインもお受けします。



HOTEL GAUFRES RITZ  
ホテルゴーフルリツ

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番 TEL(078)303-5555  
ミナサン ゴーフル  
ポートライナー市民広場駅下車北 神戸商工会議所とツインビル



お中元に  
伊藤ハム

私は10年間、  
伊藤ハムの広告に出演しています。

その長い間に、伊藤ハムの限りない誠実さを知りました。

伝承の技、素材へのこだわり、明日への味の追求。

優れたハムの品質は、信頼できる技術があるからこそ  
生まれるのです。

私は、伊藤ハムが好きです。

シルベスター・スタローン



HMG-50 5,000円  
伊藤ハムロースハム1本／骨なしロースハム1本／芳醇香味挽豚1本



MB-50 5,000円  
伝承の味 特選ロースハム1本／伝承の味 特選ボンレスハム1本